

# ক্যালিফোর্নিয়ার আইন আপনাকে ঘণামূলক সহিংসতা থেকে রক্ষা করে

## ফ্যাক্ট শীট



Civil Rights  
Department  
STATE OF CALIFORNIA

ক্যালিফোর্নিয়ার আইন ব্যক্তিগত বৈশিষ্ট্য, যেমন জাতি, জাতিসত্তা, যৌন অভিমুখ, লিঙ্গ পরিচয়, বা ধর্মের উপর ভিত্তি করে কোনো ব্যক্তি বা তার সম্পত্তির বিরুদ্ধে সহিংসতা বা সহিংসতার হুমকি নিষিদ্ধ করে। ক্যালিফোর্নিয়া নাগরিক অধিকার বিভাগ (California Civil Rights Department, CRD) অন্যতম একটি নাগরিক আইন প্রয়োগ করে যা এই ধরনের "ঘণামূলক সহিংসতা"কে নিষিদ্ধ করে - রালফ সিভিল রাইটস অ্যাক্ট (the Ralph Civil Rights Act) (সিভিল কোড সেকশন 51.7)। আপনি যদি ঘণামূলক সহিংসতার শিকার হয়ে থাকেন, তাহলে যে ব্যক্তি আপনাকে ক্ষতি করেছে তার বিরুদ্ধে আপনি CRD-এর কাছে অভিযোগ দায়ের করতে পারেন।

## রালফ অ্যাক্টের অধীনে কোন ব্যক্তিগত বৈশিষ্ট্যগুলি সুরক্ষিত?

একজন ব্যক্তির প্রকৃত বা অনুভূত:

- যৌন লক্ষণ/লিঙ্গ (গর্ভাবস্থা, প্রসব, এবং সম্পর্কিত চিকিৎসা অবস্থা সহ)
- লিঙ্গ পরিচয় এবং লিঙ্গ অভিব্যক্তি
- জাতি
- বর্ণ
- ধর্ম
- বংশ
- জাতীয় উৎস
- অক্ষমতা
- চিকিৎসাধীন অবস্থা
- জেনেটিক তথ্য
- বৈবাহিক অবস্থা
- যৌন অভিমুখ
- নাগরিকত্ব
- প্রাথমিক ভাষা
- অভিবাসন অবস্থা
- রাজনৈতিক অন্তর্ভুক্তি
- শ্রম বিরোধে অবস্থান

এই তালিকাভুক্ত বৈশিষ্ট্যগুলি সুরক্ষিত বৈশিষ্ট্যের উদাহরণ; আইন অন্যান্য বৈশিষ্ট্যের উপর ভিত্তি করে বৈষম্যের বিরুদ্ধেও মানুষকে রক্ষা করে।

## রালফ আইনের অধীনে কি নিষিদ্ধ?

কর্মক্ষেত্রে, বাড়িতে, উপাসনার স্থান বা রাস্তায় সহ সর্বত্র ঘণামূলক সহিংসতা নিষিদ্ধ। রালফ আইনের অধীনে, ক্যালিফোর্নিয়ার নাগরিক আইন ঘণামূলক সহিংসতা এবং সহিংসতার হুমকি দ্বারা ভয় দেখানো নিষিদ্ধ করে। ঘণামূলক সহিংসতা হল যে কোনও সহিংস কাজ যা একজন ব্যক্তির প্রকৃত বা অনুভূত সুরক্ষিত বৈশিষ্ট্যের বিরুদ্ধে পক্ষপাত দ্বারা অনুপ্রাণিত হয়— অর্থাৎ, কেউ আপনার সম্পর্কে কী জানে বা মনে করে তারা আপনার সম্পর্কে জানে তা আইনের অধীনে সুরক্ষিত। এটি সাধারণত একজন ব্যক্তি বা তাদের সম্পত্তির সাথে শারীরিক যোগাযোগ বা শারীরিক যোগাযোগের হুমকির প্রয়োজন হয়। একজন ব্যক্তির আইনের সুরক্ষায় ছাড় দেওয়ার - বা ছেড়ে দেওয়ার - প্রয়োজন হতে পারে না। উদাহরণস্বরূপ, একজন ব্যক্তির পণ্য বা পরিষেবা পাওয়ার আগে আইনের অধীনে সুরক্ষা ত্যাগ করতে হবে না।

উদাহরণস্বরূপ, রালফ আইন এগুলিকে অবৈধ করে:

- সহিংসতার হুমকি দিয়ে ধর্মীয় কার্যকলাপকে নিরুৎসাহিত করার – বা বন্ধ করার চেষ্টা করা;
- ব্যক্তির প্রকৃত অথবা অনুভূত জাতি, বর্ণ বা জাতীয় উৎসের কারণে একজন ব্যক্তির সম্পত্তির ক্ষতি করা;
- যারা বিল্ডিং ব্যবহার করে বা মালিক তাদের প্রকৃত বা অনুভূত যৌন অভিমুখের কারণে একটি বিল্ডিং ভাঙচুর বা গ্রাফিতি;
- সেই ব্যক্তির প্রকৃত বা অনুভূত লিঙ্গ বা লিঙ্গ পরিচয়ের কারণে কাউকে হুমকি বা আঘাত করার জন্য অস্ত্র ব্যবহার করা বা ব্র্যান্ডিশ করা (দেখান);
- প্রকৃত বা অনুভূত অক্ষমতার কারণে একজন ব্যক্তিকে আক্রমণ বা হামলা করার চেষ্টা করা; বা
- আসন্ন আইন বহির্ভূত পদক্ষেপকে উত্তেজিত করার জন্য রাজনৈতিক সংশ্লিষ্টতা বা পূর্বপুরুষ সহ তাদের প্রকৃত বা অনুভূত সুরক্ষিত বৈশিষ্ট্যের কারণে একজন ব্যক্তির বিরুদ্ধে সহিংসতার সমর্থন করা – অর্থাৎ, কাউকে এমনভাবে কাজ করতে উৎসাহিত করে যা আইন ভঙ্গ করে।

# ক্যালিফোর্নিয়ার আইন আপনাকে ঘৃণামূলক সহিংসতা থেকে রক্ষা করে



Civil Rights  
Department  
STATE OF CALIFORNIA

## ফ্যাক্ট শীট

### প্রতিকার উপলব্ধ রয়েছে

রাফ আইন এমন ব্যক্তিদের জন্য নাগরিক প্রতিকার প্রদান করে যারা তাদের প্রকৃত বা অনুভূত সুরক্ষিত বৈশিষ্ট্যের কারণে সহিংসতা বা সহিংসতার হুমকির লক্ষ্যবস্তু হয়েছে। যদি আদালত ঘৃণার জন্য লক্ষ্যবস্তু হওয়া ব্যক্তির পক্ষে সিদ্ধান্ত নেয়, তাহলে উপলব্ধ প্রতিকারের মধ্যে রয়েছে:

- **নিষেধাজ্ঞার নির্দেশ:** নিষেধাজ্ঞার নির্দেশ হল আদালতের নির্দেশ যা কাউকে শারীরিক বা যৌন নির্যাতন, হুমকি, পিছু নেওয়া বা হয়রানি থেকে রক্ষা করতে পারে। নিষেধাজ্ঞার নির্দেশের উদাহরণের মধ্যে রয়েছে একজন ব্যক্তিকে অন্য ব্যক্তির বিরুদ্ধে নির্দিষ্ট কাজ করা থেকে নিষিদ্ধ করা বা একজন ব্যক্তিকে অন্য ব্যক্তির থেকে একটি নির্দিষ্ট দূরত্বে থাকতে বাধ্য করা। কখনও কখনও নিষেধাজ্ঞার নির্দেশ একজন ব্যক্তি ছাড়াও পরিবার বা পরিবারের সদস্যদের রক্ষা করতে পারে। আদালত থেকে নিষেধাজ্ঞার নির্দেশ পাওয়ার পর, সেই নির্দেশ লঙ্ঘনকারীদের জরিমানা বা জেল হতে পারে;
- **প্রকৃত ক্ষতি:** আপনার যে ক্ষতি হয়েছে তা পূরণ করার জন্য রয়েছে অর্থ, যেমন চিকিৎসার খরচ, হারানো বেতন, সম্পত্তি মেরামত, বা মানসিক কষ্ট এবং কষ্টের জন্য অর্থ প্রদান;
- **শাস্তিমূলক ক্ষতি:** আইন লঙ্ঘনকারী ব্যক্তিদের শাস্তি দেওয়ার জন্য আদালত কর্তৃক আদেশ করা অতিরিক্ত অর্থ ক্ষতি;
- **নাগরিক দণ্ড:** যে ব্যক্তি ঘৃণামূলক কাজটির অভিযোগ লাভ করেছেন তার দ্বারা - অথবা অ্যাটর্নি জেনারেল, একজন ডিস্ট্রিক্ট অ্যাটর্নি, বা একজন সিটি অ্যাটর্নি দ্বারা উত্থাপিত আইনি পদক্ষেপের ফলে, একটি আদালত \$25,000 জরিমানার নির্দেশ দিতে পারে, যা অভিযোগ দায়েরকারী ব্যক্তির কাছে যাবে; এবং/অথবা
- **অ্যাটর্নি ফি:** আদালত মামলার ফলে অ্যাটর্নির ফি প্রদানের নির্দেশ দিতে পারে - ঘৃণার জন্য লক্ষ্যবস্তু হওয়া ব্যক্তি কখনই যে ব্যক্তি হিংসাত্মক কাজটি করেছে তার অ্যাটর্নির ফি এর জন্য দায়ী থাকবে না।

### আমি কি করতে পারি যদি কেউ আমার বিরুদ্ধে ঘৃণামূলক সহিংসতা করে?

1. প্রথমত, এমন জায়গায় যান যেখানে আপনি নিরাপদ বোধ করেন। প্রয়োজনে চিকিৎসা সহায়তা পান।
2. 1-833-8-NO-HATE (1-833-866-4283) এ the California vs. Hate Resource Line and Network (CA vs. Hate) এর সাথে যোগাযোগ করুন বা <https://stophate.civilrights.ca.gov/s/> এ অনলাইনে রিপোর্ট করুন সাংস্কৃতিকভাবে সক্ষম সম্পদ এবং সমর্থন উপলভ্যতা পেতে। CA বনাম ঘৃণা একটি আইন প্রয়োগকারী রিপোর্টিং লাইন নয়; যারা কল করে তারা পরবর্তী পদক্ষেপের জন্য তাদের বিভিন্ন বিকল্প সম্পর্কে জানতে পারে। এতে মানসিক স্বাস্থ্য বা অন্যান্য সামাজিক পরিষেবা সহায়তা সহ সাংস্কৃতিকভাবে সক্ষম সম্প্রদায়-ভিত্তিক সংস্থাগুলি অফার করতে পারে এমন সংস্থানগুলির সাথে সংযোগ অন্তর্ভুক্ত থাকতে পারে। ব্যক্তি এবং সম্প্রদায়গুলি পরবর্তী পদক্ষেপগুলির জন্য আমাদের কর্মীদের কাছ থেকে ফলো-আপ গ্রহণ করা বেছে নিতে পারেন। অনুরোধ করা হলে, CA বনাম ঘৃণা আইন প্রয়োগকারী সংস্থার সাথে যোগাযোগ করার বিষয়ে অতিরিক্ত তথ্য প্রদান করতে পারেন এবং এই ক্ষেত্রে একটি ফৌজদারি তদন্তের সাধারণ উপায়গুলি প্রদান করতে পারেন। CA বনাম ঘৃণা একটি ফোন নম্বর এবং একটি অনলাইন পোর্টালের মাধ্যমে সমস্ত সম্প্রদায়ের জন্য ভাষা সহায়তা প্রদান করে।
3. আপনি যদি স্বাচ্ছন্দ্য বোধ করেন, আপনি আপনার স্থানীয় পুলিশ বিভাগে যে কোনো হিংসাত্মক হুমকি বা কাজ সম্পর্কে রিপোর্ট করতে পারেন। সহিংসতা বা সহিংসতার হুমকি এবং আইনের অধীনে সুরক্ষিত আপনার প্রকৃত বা অনুভূত বৈশিষ্ট্যের মধ্যে সংযোগ ব্যাখ্যা করার চেষ্টা করুন (জাতি, বর্ণ, জাতীয় উৎস, লিঙ্গ পরিচয়, লিঙ্গ, বয়স, অক্ষমতা, যৌন অভিমুখ, ধর্ম, ইত্যাদি)। অভিযুক্ত আইনের তদন্তের পরে, একজন প্রসিকিউটর দেওয়ানি বা ফৌজদারি মামলা করতে পারেন।

# ক্যালিফোর্নিয়ার আইন আপনাকে ঘণামূলক সহিংসতা থেকে রক্ষা করে



Civil Rights  
Department  
STATE OF CALIFORNIA

## ফ্যাক্ট শীট

4. অপরাধীর সম্পর্কে তথ্য সহ ঘটনা সম্পর্কে যতটা সম্ভব তথ্য লেখার চেষ্টা করুন; সঠিক শব্দ বা অঙ্গভঙ্গি যা বলা/ করা হয়েছে (যদি থাকে); সমস্ত প্রমাণ সংরক্ষণ বা নথিভুক্ত করুন (উদাহরণস্বরূপ, গ্রাফিতি, ডিমের খোসা, আপনার গাড়ি বা বাড়িতে লেখা, কাছাকাছি ব্যবসা বা বাড়ির ভিডিও ফুটেজ); এবং ঘণা এবং সাক্ষীদের লক্ষ্যবস্তু হওয়া অন্যান্য ব্যক্তিদের নাম, ঠিকানা, ফোন নম্বর এবং ইমেল পান। ঘটনার পর এই তথ্য সংগ্রহ করতে সাহায্য করার জন্য আপনি অন্য ব্যক্তিদের বলতে পারেন।
5. আপনি CRD-এর কাছে অভিযোগ দায়ের করতে পারেন। CRD দাবির তদন্ত করবে এবং মধ্যস্থতা ও নিষ্পত্তির সুবিধা দেবে – এবং কিছু ক্ষেত্রে আদালতে অভিযোগের বিচার করতে পারে – আপনার কোন খরচ ছাড়াই। CRD-এ দাবির রিপোর্ট করার জন্য আপনার কোনো আইনজীবীর প্রয়োজন নেই, তবে আপনি চাইলে একজনকে যুক্ত করতে পারেন। অন্যান্য সরকারী সংস্থাগুলিও অভিযোগ গ্রহণ করতে পারে।
6. আপনি একজন অ্যাটর্নির সাথে কথা বলতে পারেন এবং ক্যালিফোর্নিয়া সিভিল কোড ধারা 52 এর অধীনে রাল্ফ আইন কার্যকর করার জন্য একটি ব্যক্তিগত মামলা দায়ের করতে পারেন। বেন the Bane Civil Rights Act, ক্যালিফোর্নিয়া সিভিল কোড সেকশন 52.1-এর অধীনে একটি দাবিও করতে পারেন, যা আপনার স্টেট বা ফেডারেল সাংবিধানিক বা বিধিবদ্ধ অধিকারের বিষয়ে সহিংসতা বা সহিংসতার হুমকি দ্বারা হস্তক্ষেপ করা থেকে কাউকে নিষেধ করে। আপনি যদি বিশ্বাস করেন যে বেন আইনের অধীনে আপনার অধিকার লঙ্ঘন করা হয়েছে, আপনি দেওয়ানি প্রতিকারের মামলা চালিয়ে যেতে পারেন বা একজন পাবলিক প্রসিকিউটর দেওয়ানি এবং ফৌজদারি উভয় দপ্তর জন্য মামলা চালিয়ে যেতে পারেন।
7. আপনার চিকিৎসা ব্যয়, আয়ের ক্ষতি এবং অন্যান্য ক্ষতি পূরণের জন্য প্রতিদান সহ আপনার ক্ষতির জন্য ক্ষতিপূরণ পাওয়ার লক্ষ্যে আপনি the California Victim Compensation (CalVCB) এর কাছে আবেদন করতে পারেন। আপনি আপনার স্থানীয় ডিস্ট্রিক্ট অ্যাটর্নির অফিসের Victim Witness

Assistance Center এ CalVCB-তে আবেদনের জন্য সহায়তা পেতে পারেন, যেটি CalVCB-এর সাথে সরাসরি কাজ করে। আপনার কাছাকাছি ভিকটিম উইটনেস অ্যাসিস্টেন্স সেন্টার অনুসন্ধান করতে, এখানে দেখুন:

[www.victims.ca.gov/for-victims/get-help/](http://www.victims.ca.gov/for-victims/get-help/)

আপনি যদি মনে করেন যে আপনি একটি সুরক্ষিত বৈশিষ্ট্যের উপর ভিত্তি করে ঘণা সহিংসতার লক্ষ্যবস্তু হয়েছেন, তাহলে অভিযোগ করুন। অভিযোগটি সাধারণত ঘণামূলক বেআইনি কাজের এক বছরের মধ্যে দায়ের করতে হয়, তবে ঘটনার সময় ব্যক্তির অজানা থাকলে দায়ের করার জন্য দীর্ঘ সময়সীমা থাকতে পারে। অনুগ্রহ করে CRD-কে কল করুন যদি আপনার কাছে ফাইলিং টাইমলাইনের বিষয়ে বা রাল্ফ আইনের অভিযোগ দায়ের করার বিষয়ে অন্য কোনো প্রশ্ন থাকে।

আপনার যদি অক্ষমতা থাকে যার জন্য প্রতিবন্ধীদের জন্য বিশেষ ব্যবস্থার প্রয়োজন, CRD ফোনের মাধ্যমে আপনার ইনটেককে জানিয়ে আপনাকে অথবা, ক্যালিফোর্নিয়া রিলে সার্ভিস (711) এর মাধ্যমে বধির বা শ্রবণশক্তিহীন বা বাক প্রতিবন্ধী ব্যক্তিদের সাহায্য করতে পারে, অথবা আপনি নীচে আমাদের সাথে যোগাযোগ করতে পারেন।

## অভিযোগ দায়ের করার জন্য

### নাগরিক অধিকার বিভাগ

[calcivilrights.ca.gov/complaintprocess](http://calcivilrights.ca.gov/complaintprocess)

টোল-ফ্রি: 800.884.1684

TTY: 800.700.2320

এই নির্দেশিকাটির অতিরিক্ত অনুবাদের জন্য, এখানে দেখুন:

[www.civilrights.ca.gov/posters/HateViolence](http://www.civilrights.ca.gov/posters/HateViolence)